Immaculate Heart of Mary Church
Inmaculado Corazón De María

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335

June 21, 2020 — Twelfth Sunday in Ordinary Time

Lo que les digo de noche, repítanlo en pleno día,
y lo que les digo al oído, pregónenlo desde las azoteas.
Mateo 10:27

DECIMOSEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

21 DE JUNIO DE 2020

© J. S. Paluch Co., Inc. · *Leccionario* © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: Tampatra/Adobe Stock

WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA
Weekdays -Entre Semana: 7:30 PM en Español

SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS LOS DOMINGOS
5:-00 pm Vietnamese 7:00 PM en Español

SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS LOS DOMINGOS
English– 10:00 AM, En Español- 7:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

CONFESSIONS: Monday- Friday from 5:00 PM - 6:00 PM.
CONFESIONES: Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

Email: ihminfo@ihmsantaana.org
Facebook: Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

Office Hours: 4 pm– 7 pm Monday thru Friday • Horas de oficina: Lunes a Viernes de 4 PM –7 PM

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Date:	June 16, 2019	June 14, 2020
Collection:	$18,848.49	$16,103.77
Building Fund:	$3,422.39	$345.00
Special Collection:	$7,022.00	$108.35
Total:	$29,292.88	$16,448.77

PARISH STAFF

CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor
Rev. Joseph Dung Nguyen, Parochial Vicar
Rev. Mauro T. Trujillo, Parochial Vicar
Rev. Armando Virrey, Parochial Vicar
Rev. Ignatius Lau, In Residence

DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez
Deacon Rigoberto Maldonado
Deacon Biviano Cordero

STAFF

Mrs. Yaret Macedo
Director of Administration & Pastoral Ministries

Ms. Oralia Ruvalcaba–
Office Manager

Mrs. Lourdes Casarin –
Coordinator
Pastoral Service Appeal / Servicios Pastorales

Mr. Enrique Soria — Coordinator
Office of Stewardship

School Principal- Adela Solis

Director of Religious Education-
Mr. Jose Daniel Guzman

Mass Intentions For The Week

© J.S. Paluch Co., Inc.

Saturday, June 20:
7:00 pm No Intention

Sunday, June 21:
7:00 AM B-Day- Marcos Melchor, Jason Melchor, † Maria Ramos Nande
10:00 AM † Gioan Baotixita, † Phero, All Souls
12:00 PM B-Day- Patricia Simentel, † Rodriga Nava, † Emeterio Melchor, † Silveria Peñaloza
2:00 PM † Margarito Estrada, † Consuelo Aguirre, Accion de Gracias- Sanjuna Cervantes
5:00 PM † Juvencio Arellano, †Jose Carlos Arellano, † Salvador Cervantes
7:00 PM † Priciliano Juarez Vasquez, † Arturo Islas Garcia, † Raul Romero

Monday, June 22:
7:30 pm † Jesus Manuel Gonzalez, † La Familia Garcia, † Alejandro Torres Padilla, † Natalia Robles Sandoval

Tuesday, June 23:
7:30 pm † La Familia Garcia

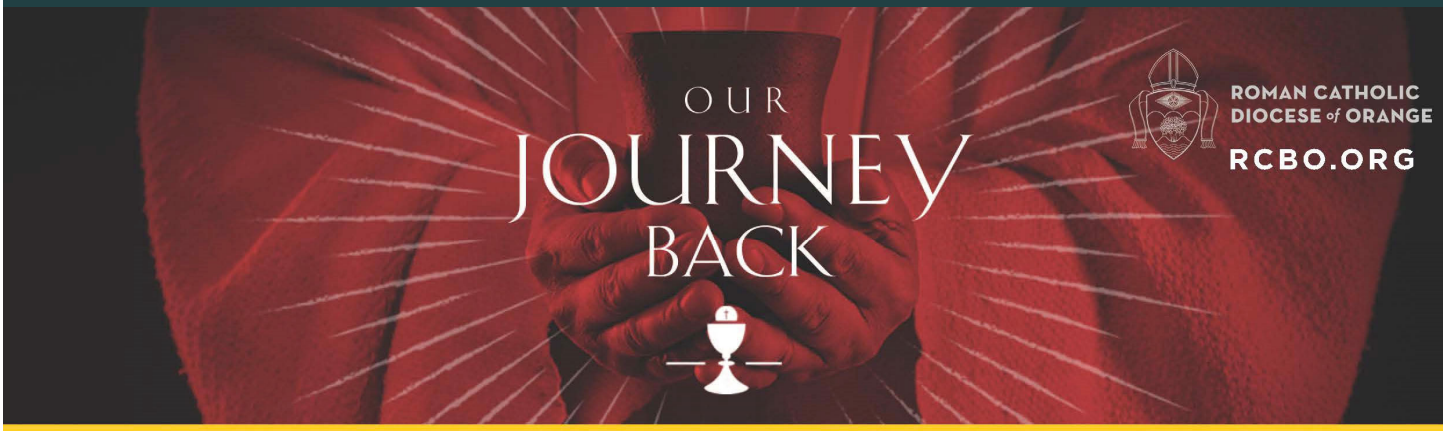
Wednesday, June 24:
7:30 pm † La Familia Garcia

Thursday, June 25:
7:30 pm No Intention

Friday, June 26:
7:30 pm B-Day– Steven Rodriguez

Do not be afraid;
you are worth more than many *sparrows.*
Matthew 10:31

No tengan miedo,
porque ustedes valen mucho más que todos los *pájaros del mundo.*
Mateo 10:31



THE LIGHT OF CHRIST GUIDES US

LIMITED MASS WITH STRICT SOCIAL DISTANCING GUIDELINES AND RULES.

PHASE ONE
Churches will start opening up for the Vigil Mass on Saturday, June 13th

PHASE ONE BRINGS SMALLER GROUPS OF HEALTHY CATHOLICS BACK (100 OR LESS)
In most cases, only 25% of the church space will be available per Mass.

~~65+~~

WHO SHOULD NOT ATTEND MASS AT THIS TIME?
Those over age 65 and/or with a co-morbidity will be encouraged to consider not returning to Mass just yet, and anyone showing any symptoms of sickness, or anyone who has a household member who is sick or showing symptoms of sickness should not come to church. or does not feel comfortable attending a public gathering should stay home.

DO WE WEAR MASKS?
All local safety orders specifically relating to proper face coverings will be followed.

Holy water fonts will be empty, and hymnals removed.

A modest amount of hand sanitizer will be available at all churches to those who do not bring their own.

People will be instructed to not engage in any physical touch, such as by greeting each other.

WE WILL OBSERVE SAFE PRACTICES
Signs and other instructions will encourage normal safe practices necessary to avoid the spread (e.g. cough or sneeze into a shirtsleeve, handkerchief, or tissue; avoid touching the eyes, nose, and mouth).

CHURCHES WILL BE CLEANED
The church will be thoroughly sanitized/cleaned regularly throughout the day, including all entryways and doors.

LESS PEOPLE AND MORE VENTILATION
Ventilation will be increased with windows and doors open when possible.

HOLY COMMUNION WILL BE DISTRIBUTED
The sign of peace and distribution of the Precious Blood is suspended.

ATTEND ANY DAY NOT JUST SUNDAY
Since the Sunday obligation has been dispensed from, Catholics will be encouraged to attend other Masses during the week instead of on Sunday, in order to spread out the number of people attending. There will be an effort to add additional Masses in an attempt to accommodate everyone who desires to attend Mass during this phase.

Bishop Vann has granted a temporary dispensation which will permit priests to celebrate Mass outside the sacred space of a church building.

Modify Mass Times in the Parking Lot

Saturday Masses

5:00 PM Vietnamese
7:00 PM Spanish

Sunday Masses

7:00 AM Spanish
10:00 AM English
12:00 PM Spanish
2:00 PM Spanish
5:00 PM Spanish
7:00 PM Spanish

Additional Details

- Everyone will need to have a mask on during the entire mass celebration
- All masses will be at the parking lot
- You can bring your own chairs and umbrellas
- Practive social distance

People who are 65 or older and/or chronically ill are encouraged to stay safe at home and watch the Mass on Facebook

Live Stream Masses

LIVE

Saturday
7:00 PM Spanish

Sunday
10:00 AM English
12:00 PM Spanish

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD has rescued the poor from the clutches of the wicked (Jeremiah 20:10-13).
Psalm — Lord, in your great love, answer me (Psalm 69).
Second Reading — The grace of God overflows for all (Romans 5:12-15).
Gospel — All who acknowledge Jesus before others will likewise be acknowledged by Jesus before the Father (Matthew 10:26-33).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18; Ps 60:3-5, 12-13; Mt 7:1-5
Tuesday:	2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Ps 48:2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14
Wednesday:	Vigil: Jer 1:4-10; Ps 71:1-6, 15, 17; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17 Day: Is 49:1-6; Ps 139:1-3, 13-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80
Thursday:	2 Kgs 24:8-17; Ps 79:1b-5, 8-9; Mt 7:21-29
Friday:	2 Kgs 25:1-12; Ps 137:1-6; Mt 8:1-4
Saturday:	Lam 2:2, 10-14, 18-19; Ps 74:1b-7, 20-21; Mt 8:5-17
Sunday:	2 Kgs 4:8-11, 14-16a; Ps 89:2-3, 16-19; Rom 6:3-4, 8-11; Mt 10:37-42

Horario Modificado de Misas en el Estacionamiento

Misas de Sábado

5:00 PM en Vietnamita
7:00 PM en Español

Misas de Domingo

7:00 AM en Español
10:00 AM en Ingles
12:00 PM en Español
2:00 PM en Español
5:00 PM en Español
7:00 PM en Español

Detalles Adicionales

- Todos tienen que traer sus mascarillas puestas durante toda la celebración
- Todas las misas seran en el estacionamiento
- Pueden traer sus propias sillas/sombrillas
- Mantener la distancia social

Se les recomienda a las personas de 65 años o más y/o con enfermedades crónicas, que se mantengan en la seguridad de su casa y ver la misa a través de Facebook

Horarios de Transmisión

LIVE

Sabado 7:00 PM en Español

Domingo 10:00 AM en Ingles y 12:00 PM en Español

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Señor ha salvado al desamparado de los manos de los malvados (Jeremías 20:10-13).
Salmo — Escúchame, Señor, porque eres bueno (Salmo 69 [68]).
Segunda lectura — Por gracia, el don generoso del Hijo de Dios, Jesucristo, nos ha salvado de todo pecado. (Romanos 5:12-15).
Evangelio — No hay miedo cuando el amor de Dios se recibe como don precioso (Mateo 10:26-33).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	2 Re 17:5-8, 13-15a, 18; Sal 60 (59):3-5, 12-13; Mt 7:1-5
Martes:	2 Re 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Sal 48 (47):2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14
Miércoles:	Vigilia: Jer 1:4-10; Sal 71 (70):1-6, 15, 17; 1 Pe 1:8-12; Lc 1:5-17 Día: Is 49:1-6; Sal 139 (138):1-3, 13-15; Hch 13:22-26; Lc 1:57-66, 80
Jueves:	2 Re 24:8-17; Sal 79 (78):1b-5, 8-9; Mt 7:21-29
Viernes:	2 Re 25:1-12; Sal 137 (136):1-6; Mt 8:1-4
Sábado:	Lam 2:2, 10-14, 18-19; Sal 74 (73):1b-7, 20-21; Mt 8:5-17
Domingo:	2 Re 4:8-11, 14-16a; Sal 89 (88):2-3, 16-19; Rom 6:3-4, 8-11; Mt 10:37-42

SERVE HOPE HELPLINE

The **Serve Hope Helpline** exists to respond to needs of our community in Orange County by assisting in mind, body and heart. We are offering food assistance, crisis counseling or spiritual guidance and prayer.

844-279-0105

ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

La línea telefónica **Serve Hope Helpline** existe para responder a las necesidades de la comunidad del condado de Orange asistiendo en mente, cuerpo y corazón. Al llamar se puede escoger entre asistencia de comida, consejería de crisis y apoyo espiritual y oración.

844-279-0105

A service by the Diocese of Orange in partnership with Catholic Charities, St. Vincent de Paul , Knights of Columbus and powered by Options United